GENERALITAT DE CATALUNYA

Generalitat de Catalunya
El conseller de Justícia i Qualitat Democràtica

Resolució per la qual es concedeix una subvenció directa nominativa a l'Institut d'Estudis Aranesi per finançar despeses derivades del desenvolupament d'activitats per a la visibilització social de l'Acadèmia per a l'exercici 2026

L'Institut d'Estudis Aranesi, inscrita al Registre d'acadèmies de la Generalitat de Catalunya, ha presentat una sol·licitud de subvenció per finançar les despeses de publicació de l'agenda 2027, de la organització, difusió, atenció i contractació dels intervinents, estructuració, streaming, publicació de les intervencions en paper i telemàticament d'una jornada de debat sobre l'estandardització de la llengua occitana incloent la impressió de dos llibrets sobre l'occità estàndard i reunions plenàries i de seccions amb convidats amb caràcter previ al debat, de la publicació d'un tríptic de Marcela Delpastre, d'un diccionari de traduccions digital en la pàgina web de l'acadèmia entre les llengües castellà-aranès i català-aranès, i d'un estudi toponímic de la Vall d'Aran fases 1 a 4 corresponents a entrevistes a gent de la vall, geolocalització de topònims, elaboració de cartografia, presentacions públiques i publicació dels resultats. La subvenció es tramita amb número d'expedient TAIS DR2613/26/000001 i número de codi PES25-28_JUS0076.

L'objecte de les subvencions d'enguany es finançar les despeses derivades de les activitats i projectes que es duguin a terme per a la visibilització social de les acadèmies i que cooperin a engrandir la cultura, l'art, la ciència i la tecnologia a Catalunya, d'acord amb les directrius i la nova regulació de les acadèmies i del Consell Interacadèmic aprovada mitjançant el Decret 118/2024, de 25 de juny, del Consell Interacadèmic de Catalunya.

Les acadèmies són corporacions de dret públic que tenen com a finalitat principal la investigació en el camp de qualsevol ciència o art i que es regeixen per les disposicions normatives de la Generalitat i pels seus estatuts respectius, aprovats autònomament, els quals expressen la seva denominació, el domicili, la finalitat, els mitjans institucionals i econòmics, l'organització corporativa necessària per al seu funcionament i els drets i deures dels acadèmics.

D'acord amb el Decret 120/1987, de 9 d'abril, pel qual la Generalitat de Catalunya assumeix les competències exclusives en matèria d'acadèmies amb seu central a Catalunya, aquestes acadèmies són considerades com a òrgans assessors de la Generalitat i d'altres organismes públics de Catalunya en les matèries que els són pròpies. Principalment, des del vessant social, les activitats intel·lectuals que desenvolupen aquestes corporacions estan centrades en la producció científica i cultural, tenint en compte la paritat de gènere entre els seus membres, com a institucions generadores de cooperació i debat.

Les acadèmies maximitzen el valor del coneixement de les diferents branques del saber coordinant la recerca científica amb la comunicació a la col·lectivitat dels resultats obtinguts, així com impulsant relacions científiques i culturals amb altres organismes afins de caràcter nacional i supranacional. En aquesta línia, organitzen la comunitat científica per tal que els seus membres esdevinguin agents de transferència de coneixements amb vocació de servei a la ciutadania i fomenten les ciències, les arts i la cultura en general com a motors del creixement i del benestar social.

Doc.original signat per:
Ramon Espadaler Parcerisas
03/11/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 03/11/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0G79L83V39UW4GVD20L50CLLFEUAKRB0

Data creació còpia:
03/11/2026 11:09:09

Pàgina 1 de 7

Per tot això, la tasca que desenvolupen les acadèmies s'emmarca en les accions de foment de la cultura i la investigació científica i tècnica que els poders públics han de promoure d'acord amb l'article 44 de la Constitució.

De conformitat amb l'article 125 de l'Estatut d'autonomia de Catalunya, aprovat per la Llei orgànica 6/2006, de 19 de juliol, de reforma de l'Estatut d'autonomia, correspon a la Generalitat la competència exclusiva en matèria d'acadèmies, exceptuant-ne el que estableixen els apartats 2 i 3 del mateix precepte estatutari. Aquesta competència, respectant el que disposen els articles 36 i 139 de la Constitució, inclou en tot cas:

– La regulació de l'organització interna, del funcionament i del règim econòmic, pressupostari i comptable, i també del règim de col·legiació i adscripció, dels drets i deures de llurs membres i del règim disciplinari.
– La creació i l'atribució de funcions.
– La tutela administrativa.
– El sistema i el procediment electorals aplicables a l'elecció dels membres de les corporacions.
– La determinació de l'àmbit territorial i la possible agrupació dins de Catalunya.

Així mateix, correspon a la Generalitat la competència compartida sobre la definició d'aquestes corporacions i sobre els requisits per crear-ne i per ser-ne membre.

El Decret 120/1987, de 9 d'abril, pel qual la Generalitat de Catalunya assumeix competències exclusives en matèria d'acadèmies amb seu central a Catalunya determina la definició d'aquestes entitats de dret públic, i també atribueix al Departament de Justícia, i Qualitat Democràtica les funcions administratives referents a la institució i al funcionament de les acadèmies, sens perjudici de la competència per crear-les, que correspon al Consell Executiu.

El Decret 133/2024, d'11 d'agost, de creació, denominació i determinació de l'àmbit de competència dels departaments de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, atribueix al Departament de Justícia i Qualitat Democràtica l'exercici de les atribucions pròpies de l'Administració de la Generalitat en els àmbits relatius a les associacions, les fundacions, els col·legis professionals i les acadèmies. I en el si del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica, l'exercici d'aquestes funcions està atribuït a la Direcció General de Dret, Entitats Jurídiques i Gestió Adequada de Conflictes, d'acord amb l'article 29.1.d) del Decret 241/2025, de 4 de novembre, de reestructuració del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica.

Atesa la voluntat del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica de contribuir en el marc de les seves competències i de les seves disponibilitats pressupostàries al foment del coneixement del dret privat de Catalunya i de les seves institucions;

Atès que d'acord amb el pressupost de la Generalitat de Catalunya per a l'exercici 2026, hi figura una subvenció nominativa a favor de l'Institut d'Estudis Aranesí amb càrrec a la partida D/482003700/2140/0000 del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica;

D'acord amb el que estableixen l'article 87 i següents del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya i la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions;

Doc.original signat per:
Ramon Espadaler Parcerisas
03/11/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 03/11/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0G79L83V39UW4GVD20L50CLLFEUAKRB0

Data creació còpia:
03/11/2026 11:09:09

Pàgina 2 de 7

Generalitat
de Catalunya
El conseller de Justícia
i Qualitat Democràtica

Atès que, d'acord amb el que disposa l'article 90.3.*a* del text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya la concurrència pública no és preceptiva quan les subvencions tinguin una assignació nominativa en els pressupostos de despeses;

Per tal de donar suport a la seva funció institucional com a corporacions de dret públic i òrgans assessors dels organismes públics de la Generalitat de Catalunya i fent ús de les facultats que em confereix l'article 13 de la Llei 13/1989, de 14 de desembre, d'organització, procediment i règim jurídic de l'Administració de la Generalitat de Catalunya;

A proposta de la directora general de Dret, Entitats Jurídiques i Gestió Adequada de Conflictes,

Resolc:

1. Concedir a l'Institut d'Estudis Aranesi una subvenció nominativa de 20.000 euros per finançar les despeses derivades de les activitats i projectes que es duguin a terme per a la visibilització social de les acadèmies i que cooperin a engrandir la cultura, l'art, la ciència i la tecnologia a Catalunya corresponents a l'any 2026, que es detallen a l'apartat 4t de la present resolució.

La subvenció concedida és compatible amb d'altres subvencions o ajuts obtinguts per a la mateixa activitat. Sens perjudici d'això, l'import de la subvenció concedida, per si sola o acumulada amb l'import d'altres ajuts, subvencions, ingressos o recursos, procedents de la Generalitat o d'altres administracions o entitats públiques o privades, no pot superar en cap cas el cost efectiu de l'activitat que ha de desenvolupar l'entitat beneficiària.

2. Aquesta subvenció s'abonarà amb càrrec a la partida pressupostària D/482003700/2140/0000 del pressupost de la Generalitat de Catalunya, de conformitat amb la disponibilitat pressupostària per a l'any 2026.

L'aprovació d'aquest acte implica l'autorització a les unitats administratives per a la comptabilització de la disposició de crèdit a favor dels beneficiaris en el sistema corporatiu de la comptabilitat GECAT i l'autorització per a la comptabilització del reconeixement de les obligacions econòmiques derivades.

3. En compliment de la legislació vigent, l'acadèmia haurà de justificar al Departament de Justícia i Qualitat Democràtica, fins el 15 de novembre de 2026, l'aplicació dels fons rebuts, mitjançant el lliurament de la documentació següent:

a) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'acció, activitat o projecte subvencionat, en què s'indiquin les activitats realitzades i els resultats obtinguts.

b) Una memòria econòmica sobre el cost de les activitats realitzades, en què consti:

-Una relació classificada de les despeses de l'activitat, amb la identificació del creditor o creditora, número de la factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, l'import, la data d'emissió i, si escau, la data de pagament.

Doc.original signat per:
Ramon Espadaler Parcerisas
03/11/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 03/11/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0G79L83V39UW4GVD20L50CLLFEUAKRB0

Data creació còpia:
03/11/2026 11:09:09

GENERALITAT DE CATALUNYA

- Les còpies digitalitzades de les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa i, si escau, de la documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor o creditora.

Es considera efectivament pagada la despesa a l'efecte de la seva consideració com a subvencionable, amb la cessió del dret de cobrament de la subvenció a favor dels creditors per raó de la despesa realitzada o amb el lliurament a aquests d'un efecte mercantil, garantit per una entitat financera o companyia d'assegurances.

c) Justificació d'haver fet constar la col·laboració del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica a les activitats realitzades des de la data de concessió de la subvenció.

d) Certificat on consti la liquidació detallada de tots els ingressos i despeses de l'activitat desenvolupada degudament validat pel responsable de l'entitat.

e) Una declaració responsable de la persona beneficiària amb el contingut mínim següent:

- Que les còpies digitalitzades dels justificants de les despeses presentades reprodueixen exactament els documents originals en poder de la persona beneficiària.

- Que els justificants de despesa s'han imputat a les diferents fonts de finançament de manera que no se supera l'import unitari de cada justificant.

- Que el total de les fonts de finançament no supera el cost de l'actuació subvencionada.

- Que es disposa d'un sistema de comptabilitat separada o que els justificants de despesa tenen assignat un codi comptable comú a les transaccions relacionades amb l'actuació subvencionada.

f) Una liquidació on s'indiquin i, si escau, es motivin les desviacions respecte al pressupost inicial.

g) Una relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan els justificants de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, s'ha d'indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb la identificació dels òrgans concedents.

h) Qualsevol altra documentació relacionada directament amb l'objecte específic de la subvenció que requereixi la Resolució.

4. Són subvencionables les despeses corresponents a l'exercici de 2026 per finançar les despeses de publicació de l'agenda 2027, de la organització, difusió, atenció i contractació dels intervinents, estructuració, streaming, publicació de les intervencions en paper i telemàticament d'una jornada de debat sobre l'estandardització de la llengua occitana incloent la impressió de dos llibrets sobre l'occità estàndard i reunions plenàries i de seccions amb convidats amb caràcter previ al debat, de la publicació d'un tríptic de Marcela Delpastre, d'un diccionari de traduccions digital en la pàgina web de l'acadèmia entre les llengües castellà-aranès i català-aranès, i d'un estudi toponímic de la Vall d'Aran fases 1 a 4

Doc.original signat per:
Ramon Espadaler Parcerisas
03/11/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 03/11/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0G79L83V39UW4GVD20L50CLLFEUAKRB0

Data creació còpia:
03/11/2026 11:09:09

Pàgina 4 de 7

GENERALITAT DE CATALUNYA

corresponents a entrevistes a gent de la vall, geolocalització de topònims, elaboració de cartografia, presentacions públiques i publicació dels resultats

D'acord amb el pressupost presentat per l'entitat, l'import de les despeses de l'activitat subvencionada és de 20.034,71 euros, les quals s'hauran de justificar en la seva totalitat. L'import que se subvenciona és de 20.000 euros.

No són despeses subvencionables l'adquisició de material de caràcter inventariable, com ara els ordinadors, les fotocopiadores, els aparells de fax, el mobiliari, els fons de biblioteca o altres d'anàlegs, ni les despeses de la construcció del web. També en resten excloses les propines o regals i les despeses protocol·làries.

Es considera despesa realitzada la que ha estat efectivament pagada a partir de l'1 de gener de 2026 i abans que s'acabi el període de justificació que determina aquesta resolució.

La despesa mínima, realitzada i justificada, de l'activitat subvencionada exigible per poder considerar acomplerts l'objecte i la finalitat de la subvenció ha de ser d'un mínim del 75 % del cost inicial pressupostat de l'activitat subvencionada. En cas que el cost final efectiu de l'activitat sigui inferior al pressupostat inicialment caldrà reduir en la mateixa proporció la quantia de la subvenció atorgada. En cas contrari, l'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta comportarà la revocació de la subvenció atorgada.

No comporta la reducció automàtica de la quantia de la subvenció atorgada el fet que es produeixi una desviació pressupostària màxima del 5% entre el cost pressupostat inicialment, consignat a la resolució de concessió, i el cost final acreditat de l'activitat subvencionada, sempre que es garanteixi que l'objecte i la finalitat de la subvenció s'han acomplert.

5. La disposició del pagament d'aquesta subvenció s'iniciarà de la manera següent:

El 40% de l'import, en el moment de la concessió de la subvenció. Per al pagament d'aquesta bestreta no s'exigeix la prestació de garantia, ateses la naturalesa jurídica i les activitats de l'entitat beneficiària, d'acord amb l'article 98.1 del text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya, aprovat pel Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre.

El 60% restant, un cop aportats els justificants de despesa per l'import total del cost de l'activitat subvencionada, d'acord amb el que disposa el punt 3 d'aquesta resolució.

La proposta de pagament de la subvenció es realitza amb una certificació prèvia segons la qual l'activitat i la despesa realitzada estan justificades degudament. Als efectes de l'establert en l'article 15.2 de l'Ordre ECO/172/2015, de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions, es delega la competència per realitzar l'esmentada certificació en el Servei de Corporacions Públiques i Coordinació.

L'abonament de la bestreta resta condicionat a la condició resolutòria de l'execució de l'objecte de la subvenció, de manera que la ulterior manca de justificació o la justificació insuficient de la correcta execució de les actuacions subvencionades donarà lloc al reintegrament de l'import corresponent, prèvia la tramitació del preceptiu expedient de revocació.

Doc.original signat per:
Ramon Espadaler Parcerisas
03/11/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 03/11/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0G79L83V39UW4GVD20L50CLLFEUAKRB0

Data creació còpia:
03/11/2026 11:09:09

Pàgina 5 de 7

GENERALITAT DE CATALUNYA

6. De conformitat amb la normativa aplicable en matèria de subvencions, són obligacions de l'entitat beneficiària:

a) Realitzar l'activitat o adoptar el comportament que fonamenta la concessió de la subvenció.

b) Acreditar davant el Departament de Justícia i Qualitat Democràtica el que determina l'apartat anterior i complir els requisits i les condicions que determinin la concessió o el gaudiment de la subvenció, mitjançant la documentació indicada en el punt 3 d'aquesta resolució.

c) Sotmetre's a les actuacions de comprovació del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica, a les de control de l'activitat econòmica financera que corresponguin a la Intervenció General de la Generalitat, a la Sindicatura de Comptes o altres òrgans competents i, en particular, a les derivades del que disposa l'article 97 del text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya.

d) Comunicar al Departament de Justícia i Qualitat Democràtica l'obtenció de subvencions per a la mateixa finalitat, procedents de qualsevol de les administracions o entitats públiques o privades, nacionals o internacionals.

e) Proposar al Departament de Justícia i Qualitat Democràtica qualsevol canvi que, sense alterar-ne la finalitat, es vulgui introduir en la destinació de la subvenció, el qual ha de ser expressament autoritzat, si escau, per aquest Departament.

f) Donar publicitat a les subvencions i ajuts percebuts en el termes i condicions establerts per la Llei 19/2013, de 9 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

g) Estar al corrent en el compliment de les seves obligacions tributàries.

h) Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons rebuts mentre puguin ser objecte de les actuacions de comprovació.

7. Si el beneficiari no compleix les seves obligacions dins els terminis acordats per causes que li siguin directament imputables, la subvenció s'ha de reduir en proporció a l'incompliment esmentat, sens perjudici que l'òrgan concedent en disposi la revocació total en cas que no es puguin assolir els objectius de la subvenció, i sempre amb la notificació i l'audiència prèvies al beneficiari.

8. El control del compliment per part del beneficiari de la destinació dels ajuts i de les subvencions s'ha de dur a terme de conformitat amb el que disposen els articles 71 i 97 del text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya, d'acord amb els plans de control aprovats per la consellera d'Economia i Hisenda.

9. Si, com a conseqüència del control a què es refereixen els apartats anteriors, es comprova que la quantitat percebuda pel beneficiari és destinada a finalitats diferents de l'objecte de la subvenció, caldrà reintegrar-la i abonar l'interès de demora legalment vigent des de la data de pagament.

Doc.original signat per:
Ramon Espadaler Parcerisas
03/11/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 03/11/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0G79L83V39UW4GVD20L50CLLFEUAKRB0

Data creació còpia:
03/11/2026 11:09:09

GENERALITAT DE CATALUNYA

Generalitat
de Catalunya
El conseller de Justícia
i Qualitat Democràtica

10. El beneficiari haurà de fer constar el suport i la col·laboració del Departament de Justícia i Qualitat Democràtica en totes les publicacions, anuncis i altres activitats que efectuï des de la data de concessió de la subvenció.

11. El beneficiari té l'obligació de facilitar tota la informació que li requereixin els òrgans de control de l'Administració.

12. L'Institut d'Estudis Aranesi, com a beneficiària d'una subvenció pública de la Generalitat de Catalunya, ha de garantir la disponibilitat i l'ús del català, com a llengua pròpia i plenament oficial, en els webs, l'atenció al públic, la documentació i la comunicació a les xarxes socials.

Contra aquesta resolució, que exhaureix la via administrativa, les persones interessades poden interposar recurs potestatiu de reposició davant del conseller de Justícia i Qualitat Democràtica, en el termini d'un mes, d'acord amb el que estableixen els articles 123 i següents de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, o recurs contenciós administratiu davant la Sala Contenciosa Administrativa del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, en el termini de dos mesos, de conformitat amb el que disposen els articles 25 i 46 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa, tots dos terminis a comptar des de la notificació, o qualsevol altre recurs que consideri convenient.

El conseller de Justícia i Qualitat Democràtica

Doc.original signat per:
Ramon Espadaler Parcerisas
03/11/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 03/11/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0G79L83V39UW4GVD20L50CLLFEUAKRB0

Data creació còpia:
03/11/2026 11:09:09

Pàgina 7 de 7